Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 8 (1890)

Heft: 99

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Abonnement Fr. 6 (6 Monate Fr. 3) Abonnement Fr. 6 (6 mois Fr. 3)

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Reklamationen betreffend die Spedition des Blattes sind an die Redaktion zu richten

Bern, 4. Juli — Berne, le 4 Juillet — Berna, li 4 Luglio.

6 Uhr Nachmittags

6 heures après-midi

l'expédition de la feuille

Werthtitel. Handelsregister. Registre du commerce. Waaren-Ein- und Ausfuhr im Mai. Importation et exportation de marchandises en mai Zolleinnahmen. Recettes des péages. Post. Postes. Banques étrangères.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Vermisster Kapitalbrief

Nr. 15481 im Betrage von 425 Fr. à 75 Rp. mit 3820 Fr. Vorgang, zahlbar bei Handwechsel mit 2 liegenden Zinsen, d. d. 30. Juli 1843, haftend auf der Heimath Nr. 88/64 «Auf der Hostet» in Sonnenhalb,

Bezirk Schwende, wird vermißt.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert drei Monaten a dato auf unterzogener Stelle einzureichen, sonst wird derselbe als amortisirt im Pfandprotokoll gestrichen.

Appenzell, den 2. Juli 1890. (W. 58-1)

Die Landeskanzlei.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1890. 30. Juni. Die Firma H. Weiss in Affoltern a. A. (S. H. A. B. 1883, pag. 206) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma J. Weiss in Affoltern a. A. ist Jakob Weiss von und in Affoltern a. A.; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma H. Weiss. Buchdruckerei und Verlag des «Anzeiger aus dem Bezirke Affoltern». Z. Gutenberg.

- 30. Juni. Inhaberin der Firma Frau M. Imholz-Meyer in Oberstraß ist Maria Imholz geb. Meyer von Bingen, Preußen, in Oberstraß, mit Zustimmung ihres Ehemannes Julius Imholz. Eierhandlung. Nelkenstraße 12.
- 30. Juni. Die Firma Steiner & Fisch in Winterthur (S. H. A. B. 1887, pag. 695) ist in Folge Auflösung dieser Kollekliegesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch die bisherigen Gesellschafter gemeinschaftlich durchgeführt.
- 30. Juni. Inhaber der Firma Ferd. Steiner in Winterthur ist Ferdinand Steiner von und in Winterthur. Weinhandlung. Stadthausstr. 1580.
- 30. Juni. Inhaber der Firma Johs. Fisch in Winterthur ist Johannes Fisch von Urnäsch, Kt. Appenzell A.-Rh., in Winterthur. Weinhandlung. Georgenstraße 1412.
- 30. Juni. Folgende Firmen sind in Folge Konkurses von Amtes wegen gestrichen worden:
 - a. Jb. Wolf in Außersihl (S. H. A. B. 1888, pag. 517);
 - b. Otto Müller-Maag in Oberstraß (S. H. A. B. 1883, pag. 113).
- 1. Juli. Inhaber der Firma Silvain Guggenheim in Zürich ist Silvain Guggenheim von Lengnau, Kanton Aargau, in Zürich. Agentur, Kommission und Handel in Metallen. Beatengasse 17.
- 1. Juli. Die Firma Rudolf Bodmer in Zürich (S. H. A. B. 1883, pag. 58) ertheilt Prokura an Rudolf Bodmer, Sohn, von Zürich, in Riesbach.
- Juli. Inhaberin der Firma Marie Wyss in Winterthur ist Fräulein Marie Wyß von und in Winterthur. Seiden-, Band- und Modewaaren. Hintergasse, zum Feigenbaum.
- 2. Juli. Inhaberin der Firma **Frau Dreyer-Bosshardt** in Winterthur ist Sophie Dreyer geb. Boßhard von und in Winterthur, mit Zustimmung ihres Ehemannes Bernhard Dreyer. Tuch- und Baumwollwaaren. Hintergasse, zum Feigenbaum.
- 2. Juli. Die Firma Wuhrmann & Herosé in Lig. in Zürich (S. H. A. B. 1890, pag. 479) ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1890. 30. Juni. Unter der Firma Dampf-Dreschgenossenschaft Belp hat sich mit Sitz in Belp auf die Dauer von zehn Jahren, von der Eintragung in das Handelsregister an gerechnet, eine Genossenschaft konstituirt. Der Zweck derselben besteht in dem Ankauf einer Dampf-Dreschmaschine nebst Zubehörden, um durch den Gebrauch derselben ihren Mitgliedern ein billiges und rationelles Ausdreschen und Reinigen des Getreides zu ermöglichen. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Unterzeichnung der Statuten und Einzahlung eines Einschusses von Fr. 200 per

Mitglied. Die Aufnahme neuer Mitglieder geschieht durch Mehrheitsbeschluß der Generalversammlung. Der Austritt ist den Mitgliedern erst nach Ablauf der vorgesehenen zehnjährigen Dauer der Genossenschaft gestattet, einzig ausgenommen sind die als solche eingetretenen Pächter, denen beim Wegzug aus dem Genossenschaftskreise der Austritt frei steht. Denselben, wie auch den Erben eines durch Tod Ausscheidenden, ist der einbezahlte Beitrag den Erben eines durch Tod Ausscheidenden, ist der einbezahlte Beitrag zu restituiren. Im Uebrigen aber verliert der Austretende jeden Auspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Mangels einer die Haftbarkeit ausschließenden statutarischen Bestimmung haften sämmtliche Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft im Sinne des Art. 689 O. R. solidarisch. Der aus dem Geschäftsbetriebe sich ergebende Reingewinn soll als Reservefonds angelegt werden. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und der Vorstand, dieser bestehend aus fünf Mitgliedern. Der Präsident vertritt die Genossenschaft nach Außen und führt mit dem Sekretär und dem Kassier kollektiv die Firmaunterschrift. Als Mitglieder des Vorstandes sind auf eine zweijährige Amtsdauer gewählt: Als Präsident Herr Gottlieb Steffen, Gemeindepräsident; als Sekretär Herr Joseph Gasser; als Kassier Herr Adolf Schüpbach, Gemeinderath; als Beisitzer die Herren Christian Gasser und Johann Walther, alle in Belp.

Bureau Burgdorf.

1. Juli. Die Firma L's Widmer in Burgdorf (S. H. A. B. 1883,

pag. 512, und 1889, pag. 787) ist erloschen.

Karl Ludwig Widmer und dessen Bruder Albert Widmer-Schürch,
von Rüderswyl, beide wohnhaft in Burgdorf, haben unter der Firma L' & A. Widmer in Burgdorf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit heute ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Kolonialwaaren und Landesprodukte.

Bureau Interlaken.

27. Juni. Unter der Benennung Allgemeine Handwerkerkranken-kasse des Amtsbezirks Interlaken besteht für das Amt Interlaken, gemäß Statuten vom 9. Januar 1890, eine Genossenschaft, welche gegenseitige Unterstützung der Mitglieder in Krankheitsfällen zum Zwecke hat und deren Sitz in Interlaken ist. Das Eintrittsgeld beträgt bei Mit-gliedern von 17—35 Jahren Fr. 1.50 und bei solchen von 35—45 Jahren hat und deren Sitz in Interlaken ist. Das Eintrittsgeld betragt bei Mitgliedern von 17—35 Jahren Fr. 1.50 und bei solchen von 35—45 Jahren Fr. 3. Der Austritt aus der Genossenschaft ist jedem Mitgliede jederzeit freigestellt, dagegen hat es dann keinen Antheil am allfälligen Vermögen der Genossenschaft. Jedes Mitglied hat zudem ein monatliches Unterhaltungsgeld von Fr. 1 zu bezahlen. Von jeder weiteren persönlichen Haftbarkeit ist dasselbe jedoch frei. Jedem Mitgliede wird in Krankheitsgelden Krankheitsgelden Fr. 1 zu bezahlen. Hattbarkeit ist dasselbe jedoch frei. Jedem Mitgliede wird in Krankheitsfällen eine tägliche Unterstützung von Fr. 1.50 und ein Wochengeld von Fr. 1 ausbezahlt. Dagegen hat es Arzt- und Apothekerkosten selbst zu bestreiten. Wird das betreffende Mitglied in das Spital aufgenommen und dort verpflegt, so hat die Handwerkerkrankenkasse der Spitalverwaltung die nöthige Garantie zu leisten. Die Begräbnißkosten eines verstorbenen Mitgliedes trägt die Genossenschaft; dieselben dürfen jedoch Fr. 30 nicht übersteigen. So lange die Genossenschaft 7 Mitglieder zählt, kann sich dieselbe nicht auflösen. Ist dies nicht mehr der Fall, so ist dieselbe aufgelöst und es sind sodann in diesem Falle die Akten, Kapidieselbe aufgelöst und es sind sodann in diesem Falle die Akten, Kapitalien etc. dem Regierungsstatthalteramt zur Verwahrung zu übergeben. Wennwährend drei Jahren die Krankenkasse dann nicht neu gegründet wird, so fällt nach Ablauf dieser Frist das sämmtliche Vermögen dem Krankenspital Interlaken zu. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Kassier und Weibel mit je einem Jahre Amtsdauer. Nach Außen zeichnet für die Genossenschaft verbindlich der Präsident und Sekretär. Präsident ist gegenwärtig Herr Friedr. Zürcher, Gefangenwärter in Interlaken; Vizepräsident ist Jakob Furrer, Schuster daselbst; Kassier ist Peter Michel, Lehrer in Unterseen, und Weibel ist Jakob Lanz in Matten.

Bureau Thun.

21. Juni und 1. Juli. Unter dem Namen Käsereigenossenschaft von Pohlern besteht mit Sitz in Pohlern eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwerthung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten, sei es durch den Selbstbetrieb einer Käserei etc. oder durch den Verkauf an einen Uebernehmer zum Zwecke hat. Der Geschäftsbetrieb hat bereits am 1. November 1886 begonnen. Die Statuten datiren vom 13. Juni 1886 und 14. März 1889. Mitglied der Genossenschaft ist, wer einen oder mehrere Stammantheile am Genossenschaftsverschaft ist, wer einen oder mehrere Stammantheile am Genossenschaftsvermögen besitzt, oder von der Hauptversammlung als Genossenschafter neu aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf Bezug nehmende Beitrittserklärung unterzeichnet hat. Beim Neueintritt eines Genossenschafters bestimmt die Hauptversammlung, wie viele Stammantheile von demselben zu übernehmen sind. Die Mitgliedschaft hört auf durch freiwilligen Austritt, Tod, Geltstag (Konkurs) und Ausschluß. So lange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede der Austritt frei. Er kann jedoch nur auf den Schluß eines Rechnungsjahres stattfinden und muß mindestens drei Monate vorher dem Vorstand schriftlich angezeigt werden. Eine Ausnahme von letzterer Bestimmung wird gemacht hei Veräußerung von Liegenschaften. Heirath, oder in andern wird gemacht bei Veräußerung von Liegenschaften, Heirath, oder in andern derartigen Fällen, wo der Rechtsnachfolger an Stelle eines Austretenden als Mitglied aufgenommen wird. Beim Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft hat das ausscheidende Mitglied oder dessen Rechtsvertreter

Medd All. Juneaug

keinen Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Der Hauptversammlung bleibt es jedoch vorbehalten, zu beschließen, ob und wie viel einem ausscheidenden Mitgliede oder seinen Rechtsvertretern vom Genossenschaftsvermögen auszubezahlen sei. Der volle Betrag des Geschäftsantheils wird entrichtet oder gutgeschrieben, wenn beim Absterben eines Mitgliedes, Verkauf der Liegenschaften, Heirath oder in andern derartigen Fällen der Uebernehmer oder Pächter oder Nutznießer der Liegenschaften sich nit gleichen Rechten und Pflichten an der Stelle des Austretenden als Mitglied der Genossenschaft anmeldet und aufgenommen wird. Zur Erreichung der Gesellschaftswecke übernimmt die Genossenschaft Aktiven und Passiven der bisher bestandenen Käsereigesellschaft von Pohlern. Das aus Käsereigebäude, Platz und Umschwung etc. bestehende Vermögen, nach Abzug der Schulden, wird geschätzt auf Fr. 2761. 02. Dieses Vermögen theilt sich dermalen in 63 sogenannte Stammantheile. Der Stammantheil beträgt Fr. 43. 82 oder ½6s von Fr. 2761. 02. Das allfällig im Fernern nothwendige Kapital wird beschafft: a. durch Beiträge der Mitglieder, welche nach Bedürfniß durch die Hauptversammlung festgesetzt werden; b. wenn und soweit nöthig durch Darlehn. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nöthig durch Darlehn. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand, letzterer bestehend aus dem Präsidenten, dem Kassier, dieser zugleich Stellvertreter des Präsidenten, zwei Beisitzern und dem Sekretär; ferner die Beamten, als: 2 Rechnungsrevisoren, 2 ständige Milchfeker und 1 Weibel. Der Vorstand besteht dermalen aus folgenden Mitgliedern: Präsident: Janiel Röthlisberger, auf der Niedermatt; Kassier und Vize-Präsident: Jahob Schwendimann in der Weid: Beisitzer: Friedrich Schwendimann, auf der Obermatt und Johann Messerli, Obmann daselbst; Sekretär; Christian Schwendimann, Gemeindeschreiber, alle in Pohlern. Präsident und Sekretär führen kollektiv die verbindliche Unterschri

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

- 1890. 1. Juli. Die Firma «Johann Anton Broger» in Gonten, eingetragen im Handelsregister von Appenzell I.-Rh. am 21. Februar 1883 und publizirt im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» Nr. 34 vom 9. März 1883, hat am 16. April 1890 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet, unter der Firma Johann Anton Broger, Filiale Luzern. Natur des Geschäftes: Appenzeller Maschinenstickereien. Geschäftslokal: Denkmalstraße 3. Die Vertretung der Filiale steht dem Firmainhaber Johann Anton Broger-Schefer in Gonten allein zu.
- 1. Juli. Inhaber der Firma G. Amstalden in Luzern ist Gottfried Amstalden von Sarnen, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes; Maison orientale, Tabak und Cigarren. Geschäftslokal: Alpenstraße 5.
- 1, Juli. Inhaber der Firma R. Plüss in Luzern ist Rudolf Plüss von Britmau (Aargau), wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Confiserie en gros und Pätisserie. Geschäftslokal: Kapellgasse 10.
- 2. Juli. Inhaber der Firma **J. Kruker** in Wykon ist Josef Kruker von und wohnhaft in Wykon. Natur des Geschäftes: Tuchhandlung.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

- 1890. 30. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma H. Ruutz-Haller & Cie in Basel (S. H. A. B. 1886, pag. 615) hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über an die nunmehrige Kollektivgesellschaft H. Ruutz-Haller & Cie.
- 30. Juni. Heinrich Ruutz-Haller von und in Basel und Heinrich Berthold Nunnenmacher von Staufen (Baden), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma H. Ruutz-Haller & C'* in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1890 beginnt und Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft H. Ruutz-Haller & C'* übernimmt. Die Firma ertheilt Prokura an Emil Zuber von Ruegsau (Bern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Manufakturwaaren en gros. Geschäftslokal: Elisabethenstraße 41.
- 30. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Leonhard Bernoullt in Basel (S. H. A. B. 1883, pag. 4) hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über an die nunmehrige Einzelfirma Leonhard Bernoulli.
- 30. Juni. Inhaber der Firma Leonhard Bernoulli (Léonard Bernoulli) in Basel ist Wilhelm Leonhard Bernoulli von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft Leonhard Bernoulli und ertheitt Prokura an August Barth, Johann Bauler, Johann Wetter und Theophil Tschopp, alle von und in Basel. Natur des Geschäftes: Droguerie und Materialwaaren. Geschäftslokal: Sporengasse 1.
- Juli. Inhaber der Firma F. Stickelberger in Basel ist Johann Friedrich Stickelberger von Binzen (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Bilderhandlung. Geschäftslokal: Grenzacherstraße 124.
- 1. Juli. Die Firma **D' Carl Haga** in Basel (S. H. A. B. 1890, pag. 503) nimmt des Fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Agentur der Aktiengesellschaft Schweizerische Annoncenbureaux von Orell Füßli & Ci^e.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1890. 1. Juli. Die Firma Jakob Springer in Schaffhausen (in das Handelsregister eingetragen am 23. Februar 1883 und publizirt im S. H. A. B. vom 5. März 1883, pag. 233) ist in Folge Verzichtes des Inhabens eileshen.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

1890. 30. Juni. Der Inhaber der Firma G. Schmidt-Hagnauer in Aarau (S. H. A. B. 1883, pag. 49) ertheilt Prokura an Herrn Heinrich Schmid von Wittnau, in Aarau.

Bezirk Bremgarten.

2. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma Käsereibaugesellschaft Hägglingen in Hägglingen (S. H. A. B. 1885, pag. 723; 1886, pag. 412; 1887, pag. 561) hat den hisherigen Vorstand für das Jahr 1890/91 in ihrer Versammlung vom 22. Juni 1890 bestätigt, mit der einzigen Ausnahme, daß an Stelle des eine Wiederwahl ablehnenden Vorstandsmitgliedes Al. Wirth-Saxer gewählt wurde: Jakob Huber, Hutfabrikant in Hägglingen. Das Unterschriftsrecht wird dadurch nicht alterirt.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1890. 28. Juni. Unter der Firma Schuhfabrik Kreuzlingen gründet sich mit dem Sitze in Kreuzlingen eine Aktiengesellschaft, welche als Zweck hat, ein Schuhfabrikationsgeschäft zu führen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 23. Juni 1890 festgestellt worden. Die Gesellschaft ist vom 1. Juni 1890 an auf unbestimmte Zeitdauer geschlossen. Das Gesellschaftskapital besteht aus Fr. 150,000, eingetheilt in 30 Aktien von je 5000 Franken. Die Aktien lauten auf den Namen und sind übertragbar. Die Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre durch direkte briefliche Mittheilungen. Die öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen in schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach Außen übt ein von der Generalversammlung aus der Mitte der Aktionäre gewählter Direktor aus; derselbe führt Namens der Gesellschaft die verbindliche Unterschrift. Direktor der Gesellschaft ist: Rudolf Walther, wohnhaft in Kreuzlingen.

30. Juni. Aus der Kollektiegesellschaft unter der Firma **Dahm & Widmer** in Güttingen (S. H. A. B. 1883, pag. 688) ist Oskar Widmer-Kern ausgetreten, in Folge dessen ist die Firma erloschen.

Die übrigen Gesellschafter, Friedrich Dahm-Widmer von und in Zürich, und Heinrich Dahm-Widmer von und in Güttingen führen die Kollektiv-gesellschaft unter der Firma F. & H. Dahm-Widmer in Güttingen fort. Türkischrothgarnfärberei. Die Firma F. & H. Dahm-Widmer ertheilt einzeln Prokura an Fritz Dahm von Güttingen und Eugen Dahm von Güttingen.

1. Juli. Die bisherige Kommanditgesellschaft **Rieger &** C^{ie} in Kreuzlingen (S. H. A. B. 1889, pag. 342 und 732) hat sich aufgelöst. Aktiva und Passiva gehen an die Schuhfabrik Kreuzlingen über.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1890. 1° juillet. M^{nes} Eugénie et Adèle Debonneville, filles majeures d'Adam-Guillaume Debonneville, de Gimel, propriétaires à Lausanne, Boulevard de Grancy, ont formé entr'elles, suivant acte instrumenté par le notaire Gaulis le 30 juin 1890, une société en nom collectif qui a commencé le 1° janvier 1890. La raison sociale est Sœurs Debonneville. La société a son siège à Lausanne et a pour but l'exploitation d'un pensionnat de demoiselles. Eugénie Debonneville a seule la signature sociale

Bureau de Moudon.

30 juin. La maison S. Kees, à Moudon (F. o. s. du c. de 1883, page 323), a cessé d'exister, ensuite du départ de son chef.

30 juin. Le chef de la maison **Emile Etienne**, à Moudon, est **Emile** fils de Daniel Etienne de Tramelan, canton de Berne, domicilié à Moudon. Genre de commerce: Chapellerie.

30 juin. Le chef de la maison Ulysse Pillionnel, à Moudon, est Ulysse-Emile fils de Julie Pillionnel, d'Arrissoules, domicilié à Moudon. Genre de commerce: Boulangerie, débit de farine et de son.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel Bureau de Boudry.

1890. 28 juin. Le chef de la maison Maria Etter-Gretener, aux Grattes, est Maria Etter-Gretener de Meikirch (Berne), domiciliée aux Grattes rière Rochefort. Genre de commerce: Commerce de chaussures. Magasin: Aux Grattes. Cette maison a été fondée le 1^{er} juin 1890.

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

30 juin. La raison de commerce J. N. Weill au Petit Paris, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. de 1886, page 98), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

1º juillet. Le chef de la maison Antony Ducommun, à La Chaux-de-Fonds, est Antony Ducommun de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Genre de commerce: Commerce d'horlogerie. Bureaux: 68, Rue Léopold-Robert.

Kanton Geni — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1890. 1ª juillet. La raison D. Lüthi à Genève (F. o. s. du c. de 1885, page 358), est radiée par le fait du décès du titulaire, survenu le 23 mars 1890.

La maison est continuée dès cette date, sous la raison Veuve Lüthi, à Genève, par la veuve, Madame Marie-Louise Lüthi, née Eichenberger, de Genève, y domiciliée. Genre de commerce: Confections pour hommes. Magasins: 3, Rue du Cendrier, à l'enseigne: Au Petit-Cosaque.

1" juillet. La raison J. Dupont-Buëche, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 155), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Les suivants: Jaques-Pierre Fol, de Céligny, et Jules-Henri Miche, de Malleray (Berne), tous deux domiciliés à Genève, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale J. Fol & Miche, une société en nom collectif qui commence ce jour et a pour objet la reprise du commerce du sieur J. Dupont-Buëche, en tout ce qui concerne les aciers, outillage et quincaillerie. Bureau et local principal: 6, Cours de Rive. La nouvelle maison donne, dès ce jour, procuration générale au sieur Urbain-J. Weber, de Spreitenbach (Argovie), domicilié aux Eaux-Vives.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waaren im Mai 1890.

Importation et exportation des principales marchandises pendant le mois de mai 1890.

Siehe die Anmerkungen am Schluß der Tabelle. — Voir les observations à la fin du tableau.

Stat.	Consumer on for condition of the conditi	Einfuhr Importation		EinfMenge im entspr. Zeitraum des Vorjahres <i>Quantités</i>	Ausfuhr Exportation		Ausf Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités	and driftop forist manifestation of the Aryan W Later Nature de la marchandise
Nr.		Menge Quantité	Werth Valeur	importées d. la période corresp. de l'année passée	Menge Quantité	Werth Valeur	exportées d. la période corresp. de l'année passée	2136 s Kipfer eren oder derett im Barren, Blöcken. 137 Kupfer, reis eder legitt, gesänmert, gewälzt. 139 Kapterallinische Rathe und Cellegiebernaten
	Chemikalien und Farbwaaren	g netto	1 0	q netto	q netto	821	q netto	Espèces chimiques et couleurs
15 a 15 b 16 n 17 a ¹ 17 c 29 a 29 b 32 a 33	Gummi Harze, rohe und Colophonium, Pech Schwefelsäure Amlung, roh und geröstet, Stärkegummi (Dextrin) Anilin, Anilinverbindungen Farbhölzer in Blöcken Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc.: roh Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig Extrakte von Farbstöfen, nicht genannte	153 1,101 1,465 3,551 844 575 1,253 261 199	91 034 10,399 755 178 178 812 58	233 812 3,870 2,843 735 1,818 1,012 250 177	14 26 200 17 171 — 1 — 830	77 78 186 10,401 3,935 3,935 869 869 2,264	1 13 265 5 71 - 1 - 759	Gomme Résines brutes, colophane, poix Acide sulfurique Amidon, brut ou torréfié, dextrine Aniline, compositions d'aniline Bois de teinture, en blocs Ecorces, racines, baies, etc., tinctoriales: brutes Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte Extraits de matières colorantes, non dénommés
37 37 a	Künstliche Farben aus Steinkohlentheer Nicht genannte bunte Farben	140 300	4,915	200 166	1,038	91 elign 817,45	1,032 11	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille Couleurs vives non dénommées
	Removed by Strong and Strong and Strong 102 Removed by Free Glas and Selection of 1805,11		236 1,119 460	20,458 15,561		25,043 20,964 19,559	142	160 Roman Coment yrrov on circums if
41 46 47 a	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges) Hohlglas und Glaswaaren, nicht geschliffen, etc. Hohlglas und Glaswaaren, geschliffene, gravirte, farbige (aus gefärbtem Glas), etc.	1,777 1,021 374	01 350 8 253,08	1,595 973 422	1 9 13	6,187 40,692 87,255 1,401 15,628	17	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle) Verre creux et verrerie, non polis, etc. Verre creux et verrerie, polis, gravés, de couleur (en verre coloré), etc.
lengmi)	Autres builes minérales on de goudrou non mées, brutes sloù moes, brutes sloù mees, brutes sloù mees a source de la contract d		di -	2,009		1,931	los rob	Andere nicht genannte Allnerale und Theere oler gereinig ziog ander o elem vol.
$52 a^{1}$ $52 a^{2}$ $52 a^{3}$ 53	Brennholz, Reisig: Weichholz Brennholz, Reisig: Hartholz Iolzkohlen Bau- und Nutzholz: roh	40,969 80,794 5,987 29,649		41,690 74,895 4,828 25,433	8,283 22,655 3,857 31,643	3,395	6,418 17,327 2,081 40,113	Bois à brûler, broutille : bois tendre Bois à brûler, broutille : bois dur Charbon de bois Bois de construction et de charronnage : brut scié, etc.,
54 a ¹ 54 a ⁸ 63	gesägt, etc., eichenes Bretter, weichhölzerne Latten, etc., andere als eichene Holzwaaren, grobe, aus gemeinem Holze; Drechsler-, Tischler- und Wagnerarbeiten: roh, nicht bemalt,	13,159 33,737 4,442	26 313 11	8,460 35,097 6,150	38,984 6,564	1,256 890 1,203 7 7,721	1,325 30,879 5,989	de chêne Planches de bois tendre Lattes, etc., autres que de chêne Ouvrages en bois, grossiers, de bois commun; ouvrages de tourneur, de menuisier et de charron
66 69	ohne Metallbeschläge Möbel, etc., polirt, geschnitzt, gepolstert, etc. Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt,	1,036 483	4,090 22 1,996	822 421	340 68	1,201 45 894	253 26	bruts, non peints, sans ferrures Meubles, etc., polis, sculptés, rembourrés, etc. Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints
73 74	lakirt oder geschnitzt	256 72 21		194 74 17	122 14 2	90 208 536 323 323	114 12 7	polis, vernissés on ciselés (sculptés) Brosserie grossière Brosserie fine
idm X*	Landwirthschaftliche Erzeugnisse		11.	1,035 1,035 12,663		785 1,449 26,227		Produits agricoles
75 a 76 76 a 79	Gras- und Kleesaat Heu Laub, Schilf, Stroh Hopfen	228 4,884 5,291 84	88 116 24 24 22 22 12	261 15,021 7,602 70	2,089 130	0,162 76,134 4,826 49,361 4,234 23,543	7.	Graines fourragères et de trèfle
82 82 a 86	Leder Sohlleder Anderes Leder aller Art	636 1,160 212	471 7 22 48	655 944 218	130 144 202	1,354 6,216 6,216 1,894 5,850 3,41 3,41	110 140 331	Cuir Cuir à semelles Autre cuir de tout genre Chaussures en cuir, fines
	Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände	All Control of the Co	20,468 2 12,647	15,578	9			Objets de littérature, de science et d'art
91 93 95	Bücher, gedruckte Klaviere, Flügel, Harfen Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische	1,004 113 98	767 65 27 403 -	1,018 157 67	466 18 51	17 65 65 141 15,206 15,128	45	Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique
(scale	- Sacre raline, en pains, pinques, blocs Sucre raline d'decheta Sucre raline d'decheta Sucre raline nord! (seid en morceaux page	Stücke pièces		Stücke pièces	Stücke pièces	10,752 4,381 3,182	Stücke pièces	Horloges et montres
103 103 d 103 e 103 f 103 g	Wanduhren, feine Spieluhren und Musikdosen Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel, etc. Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	1,912 162 9,141 1,351 1,226	H1 1,032 503 1 netto	1,333 135 5,630 2,221 1,572	21,130 109,518 204,404 46,034	00 708,3 94,535	13 15,095 110,077 193,392 42,708	Horloges fines Carillons et boîtes à musique Montres de poche à boîte de nickel, etc. Montres de poche à boîte d'argent Montres de poche à boîte d'or
105 d $105 d$ $105 g$ $105 h$ $105 i$	Maschinen und Fahrzeuge Nicht genannte Maschinen und Maschinentheile Webstühle und Webereimaschinen	q netto 6,440 74 — 224 336	167 163 533	q netto 5,168 50 — 312 294	q netto 10,064 2,772 182 2,381 48	982 113 219 219	q netto 10,856 1,645 375 1,819 26	Machines et véhicules Machines non dénommées et pièces détachées de machine Métiers à tisser et machines pour le tissage Machines à broder, non dénommées. Machines pour la minoterie et machines agricoles Machines à coudre et à tricoter
unop :	of Huile ability of the Metalle and a de ton		21	986		7,268	Art, in	959 Leisel, roh Leisel, constant Leisel, roh Leise
115 116 120	Blei in Barren, Blöcken, etc. Blei gewalzt, Blech, Röhren, etc. Roheisen in Masseln; Rohstahl in sogenannten Ingots (Blöcken, gegossenen Stähen): Luppeneisen und	2,911 399	28 118 13	730 0 434	120 33	4,778 2,619 129	37	Plomb doux, en barres, saumons, etc. Plomb laminé, en feuilles, tuyaux, etc. Fer brut en gueuses; acier brut en "ingots" (blocs barres fondues); fer en loupes et fer ébauché a
121	Robschienen; Brucheisen und Alteisen Eisenbahnschienen, Stabeisen Eisenblech: nicht spez. genannt Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per laufenden Meter wiegend.	43,776 61,862	7,280	30,999 58,542	1,350 81		2,513	laminoir; débris et ferraille Rails de chemins de fer, fer en barres, tôle de fer non spécialement dénommés
122 126 127 129	Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per laufenden Meter wiegend; Façoneisen, feine Dimensionen Eisengußwaaren, ganz grobe, rohe Eisengußwaaren, andere Waaren aus Schmiedeisen, ganz grobe, rohe	15,616	106 898 27	12,440 2,232 1,087 1,504	137 562 143 52		54 420 183 51	Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines Ouvrages en fonte de fer, tout-à-fait grossiers, brut Ouvrages en forte de fer, autres Ouvrages en fer forgé, tout-à-fait grossiers, bruts

Stat.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		EintMenge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités	Ausfuhr Exportation		Ausf Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités	application of the contraction of the sign of the	
Nr.		Menge Quantité	Werth Valeur	d. la période corresp. de l'année passée	Menge Quantité	Werth Valeur	exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise	
	Metalle (Fortsetzung)	q netto	mai 18	q netto	q netto		q netto	Métaux (suite)	
130	Waaren aus Schmiedeisen, gemeine: roh, abgedreht,	5,310	riose observ	4,465	586	gen am Sch	774	Ouvrages en fer forgé, communs: bruts, tourné limés, goudronnés, etc.	
131 a 1	gefeilt, getheert, etc. Waaren aus Schmiedeisen, feine: polirt, bemalt, ge- firnißt. — emaillirt	366		318	43	Einfahr	42	Professional American are established to the	
131 a ² 136	Kunfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken, etc	134 514 1,866		114 686 1,563	99 266	nde we	93 362 15	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, vernis émaillés Cuivre, pur ou allié, en lingots, blocs, etc. Cuivre, pur ou allié, martelé, laminé, etc.	
137 139 142	Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt, etc. Kupferschmied-, Roth- und Gelbgießerwaaren Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen, etc.	268		212 88	6 9 5	Arr Stirm	18 8	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre ou en laiton Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.	
145 148	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	821 396		1,303 534	1 5	r, 1 h olten	1 5	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil Etain en lingots, blocs, plaques, débris	
152	Gold, gemünzt	kg netto	41	kg netto	kg netto	153	kg netto	Or monnayé	
152 b $152 a$	Gold, gemünzt Gold, unbearbeitet, auch legirt Silber, in Münzen	284 10,401		574 20,189	334 10,399	1,101,101,1 1,101,101,101,101,101,101,10	228 4,511	Or non ouvré, même allié Argent monnayé	
$152 c \\ 153 \\ 156$	Silber, in Münzen Silber, unbearbeitet, auch legirt Gold, Silber, Platina, gewalzt, etc. Gold- und Silberschmiedwaaren; Bijouterie, ächt	3,935 369 1,258		3,338 582 1,775	755 178 312	844 675	793 165 291	Or monnayé Or non ouvré, même allié Argent monnayé Argent non ouvré, même allié Or, argent, platine, laminés, etc. Orfévrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie	
156 a	Bijouterie, falsch	2,264	830	2,372	58	1,258 261 199	65	Bijouterie fausse	
illiuos	Mineralische Stoffe	q netto	1,038	q netto	q netto	003	q netto	Matières minérales	
168 169	Hydraulischer Kalk	24,518 25,043		17,091 20,458	4,915 236		16,562 291	Chaux hydraulique Ciment romain	
170 183	Portland-Cement	20,964 719,559		15,561 590,068	1,119 460		1,308 843	Ciment romain Ciment de Portland Houille	
183 a 183 b 183 c	Hydraulischer Kalk Roman-Cement Portland-Cement Steinkohlen Coaks Briquettes Asphalt und Erdharze; Braunkohlentheeröl Petroleum rob. und Petroleumdestillete	6,187 40,692 67,255		3,456 35,367 71,919	10 655 9	1,021	296 115	Ciment de Portland Houille Lignite Coke Briquettes	
184 186		1,461 15,623		1,900 12,651	30,252 59		29,482	Asphalte et bitumes; huile de goudron de lignite Pétrole brut et produits de la distillation du pétro	
186 a	Andere nicht genannte Mineral- und Theeröle, roh oder gereinigt	1,931		2,009	15		34	Autres huiles minérales ou de goudron non dénor mées, brutes ou raffinées	
	Nahrungs- und Genussmittel		8,253 12,655	11,690	144 94			Comestibles, boissons, tabacs	
187 188	Schweineschmalz	3,395 1,256	8,507 11,618	2,238	74		3 378	Saindoux for stody by by Berre, frais, fondu, salé	
188 88 a 189	Margarinbutter und übrige sogenannte Kunstbutter Cacaobohnen	390 1,203	20 38,984	759 142 878	92		104	Benrre de margarine et antre soi-disant artificiel	
90 a 191	Chocolade	5,721		10 4,521	343 14		397	Fèves de cacao Chocolat Oeufs Glace	
192 194 198	Eis Eßwaaren, feine Fleisch, frisch geschlachtetes	1,201 45 894		1,126 45 875	4,090 22 1,996		5,464 64 1,790	Viando de houcherie, fratche	
201 201 a	Wildpret	90 208		38 183	3 16		1 15	Gibier control and a factor of the control of the C	
201 bis 206	Geflügel, getödtetes Obst, gedörrtes oder getrocknetes Südfrüchte: Weinbeeren	536 323 283		573 776	7 158 2		8 55 2	Claire de Gouderie, Francis Gibier Charcuterie Volaille tuée Fruits secs ou tapés Fruits du midi : raisins secs Fruits du midi : raisins de Corinthe	
208 208 a 209 a	Südfrüchte: Weinbeeren Südfrüchte: Rosinen (Korinthen) Orangen, Citronen (Neue Position seit 1. Mai)	785 1,449		130 290 1,035	11 1		1 3	Oranges, citrons (Nouvelle position depuis le 10 ma	
210 211	Kartoffeln	26,227 6,162	11	12,663 6,249	495 89		362 130 80	Pommes de terre Légumes frais: autres que pommes de terre Froment	
$215a \\ 215a \\ 215b$	Weizen 100 820 100 820 100<	276,134 4,826 49,361		267,098 6,727 57,428	116 4 24	4,884 3,291	2 89	Seigle Month and August August And Bott	
215 c $215 e$	Gerste	4,234 23,543		4,116 29,634	326		159 119	Maïs Carte Hilliamant a Maudon, est	
216 16bis ^e 216 a	Graupe, Gries, Grütze, etc. Griese aus Hartweizen Mehl von Getreide, Mais, Reis oder Hülsenfrüchten	1,354 8,296 15,146		1,288 7,300	12 3 471		27 1 418	Gruau, semoule, etc. Gruau de froment dur Farine de céréales, maïs, riz ou légumes à cosse	
16bis¹ 221	Reis in geschälten Körnern Kaffee, roher Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	3,894 5,850		16,165 6,606 5,092	7 22	636	- 6 46	Riz en grains perlés 1956 de la Café brut 1956 de l	
223 224 225	Cichorienwurzeln, getrocknete	321 3,928	202	290 5,318	48 20,468	212 1	23,267	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec Racines de chicorée desséchées Fromage	
225 226 228	Käse	984 23,989		1,058 15,578	12,647		250 11,048	Malt if the learned about all interpretation	
234 a 237	Kindermehl	17 43,847		5,563	767 65	1 200.1	1,258 154	Lait condensé Farine alimentaire Tabac en feuilles non manufacturées; sauces, etc. Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiqu	
239 240 244	Fabrizirter Tabak: Rauch-, Schnupf- und Kautabak Cigarren und Cigaretten	65 141 3,206		25 82 1,844	403	113	280 280	Cigares et cigarettes Sucre brut et sucre candi; sucre de malt et gluco	
244 a 245	Zucker, raffinirter: in Hüten, Platten, Blöcken	15,128 10,752		9,587 6,569	_ 5		optisone T	Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs	
245 a 246	Zucker, raffinirter: in Abfällen Zucker, raffinirter: geschnitten (Würfelzucker)	4,381 3,182		2,596 3,036	-	Sticke	=	Sucre raffiné: déchets Sucre raffiné: coupé (scié en morceaux réguliers)	
247	and the analysis of the second	ні 5,367	01,100 09,518	ні 4,942	ні 1,032	210,1 201 141,0	ні 632	Bière en fûts Vin en fûts: naturel	
252	Bier in Fässern	94,535 q netto	101,101 18,081	93,808	g netto	1,851	463 q netto	Vin en futs; naturel of the send condenses Vin en futs; naturel of the vin Geld	
253 256	Wein in Flaschen oder Krügen: Naturwein Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen	982 112		q netto 737 55	167 251	offen o	111 183	Vin en bouteilles ou cruchons: naturel Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons	
256 a	Wermuth	219		351	533	6,440	645	Vermouth Light generality statement basis of the continues of the continu	
Solos	Oele und Fette		1881	318	have to	100, 100 cc	Table 4	Huiles et graisses	
257 259	Olivenöl in Fässern	1,268 726		1,755 986	24	y dominal.	21 6	Huile d'olives en fûts	
259 a 264	Andere fette Oele, nicht medizinische, aller Art, in Fässern; Pflanzenwachs	4,778 2,672		4,149 2,475	38	Total Name	23 36	Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre en fûts; cire végétale Savons ordinaires	
265	Seifen, parfumirte	129		110	118	116.5	12	Savons pariumes month phonds the pariumes and the	
266	2,513 daminoir; Papier leveline Phylic de chemins de terr for en barres, tôle			000,08		13,770	en usi t spez	Cotto (blocken, Taiga (n. c. ben); Ampenci	
268	Pack- und Löschpapier	608		671 182	7,280	61,662	10,268 830	Fibre pour la fabrication du papier, humide Papier d'emballage et papier à étancher Papier à imprimer ou à écrire, papier d'emballage	
269 a	Druck- und Schreibpapier; Pack- und Löschpapier, feines; Zeichnungs- und Postpapier: einfarbig	697	200 541	760	898	810,61 818,8 120	1,286	et papier à étancher, fins ; papier à dessiner et à	
272	Pappendeckel, gemeiner, grauer und gelblicher	696		248	27	111.8	39	Carton gris ordinaire et jaunâtre	

Stat.	esinad Gattung der Waare	Einfuhr Importation		EinfMenge im entspr. Ausfu Zeitraum des Vorjahres Quantités importées			Aust Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités	State
Nr.		Menge Quantité	Werth Valeur	importées d. la période corresp. de l'année passée	Menge Quantité	Werth Valeur	exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
T	Polanias kaisii Baumwolle in A	q netto	etolit Local	q netto	q netto	5515U 2355	q netto	ConstRession and Coton
277 277 a	Baumwolle, rohe	20,660 878	in i	18,856 1,171	11 2,694		119 2,824	Coton en laine Déchets de coton
279	Baumwollgarne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 englisch	243	117	82	2,847		4,513	Filés de coton, à un bout: écrus, jusques et y com- pris le nº 40 anglais Filés de coton, à un bout: écrus, du nº 41 anglais
279 a 280	Baumwollgarne, einfach: roh, von Nr. 41 englisch und darüber	25 4	163 117	12 9	1,111 32		1,675 32	et au-dessus Filés de coton, à un bout: blanchis
280 a 280 b	Baumwollgarne, gezwirnt: roh, gebleicht	515 124		683 134	171		198	Files de coton, retors: écrus, blanchis
281 281 a 283	Baumwollgarne, einfach: gefärbt	27 37 232	15 385 457	39 26 120	869 15 8		774 15 19	Imitation de files vigogne Files de coton, à un bout: teints Files de coton, doublés: teints Tissus de coton, écrus: tulle uni
284	Baumwollgewebe, roh: bis und mit 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, mit Ausnahme der Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder	202	Cie.C	u olian			p ind	Tissus de coton, ecrus: de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, excepté les tissus de filés nº 70 anglais en moyenne ou de numéros
285	feinern Nummern	1,273 922	070	684 630	1,573 389		2,050 531	Tissus de coton, écrus: fins
286 a 286 b	Baumwollgewebe, bunt (buntgewebte)	189 17 377		217 24 356	275 1,639 484		376 967 1,141	Tissus de coton, blanchis Tissus de coton, de fils teints Tissus de coton, teints
286 c 87bis ¹	Baumwollgewebe, gefärbte	256	eningario.	274 2	1,698 32		1,817	Tissus de coton, imprimés Plumetis: garnitures (bandes, entredeux)
87bis ² 290	Baumwollene Plattstichgewebe: andere Artikel Bänder und Posamentirwaaren aus Baumwolle	109		81	47 89	5,796 9,675	73 66	Plumetis: autres articles Rubanerie et passementerie de coton obsident and the
291 292	Baumwollene Strumpfwaaren ohne Näharbeit Baumwollene Kettenstich-Stickereien: Vorhänge (Storen Rideaux Borduren Vitrages etc.)	38	26	43	10 332		208	Bonneterie de coton sans travail à l'aignille Broderies au crochet sur coton, rideaux (stores rideaux, bordures, vitrages, etc.)
292 a	ren, Rideaux, Borduren, Vitrages, etc.). Baumwoll. Kettenstich-Stickereien: andere (Taschentücher, Halstücher, Kragen etc.) Baumwollene Maschinenstickereien: Besatzartikel	1	175	e: 1	75		56	Autres broderies au crochet sur coton (mouchoirs fichus, cols, etc.)
292 b	(bandes, entredeux)	and-		9	2,015		1,828	Broderies sur coton à la mécanique: garnitures (bandes, entredeux)
292 c $292 d$	Tüllstickereien Baumwollene Maschinenstickereien: andere (Mode-	3		3	28 282		32 414	Broderies sur tulle de coton de la mécanique : autres (articles de mode et robes)
292 e 292 f	artikel und Roben) Baumwollene Handstickereien, feine Baumwollene Spitzen	16	ervations de quactères	17	2 2 1 1 1 2 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1		de lei	Broderies fines à la main sur coton Dentelles de coton
-ini	Besidest of south Flachs, Hanf, etc.	rimestrielle 120 pur 2010 pur	niquées que l L'a cool (i mastriol		den saon.		when the side of t	Lin, chanvre, etc.
293 294	Flachs (Leinen), Hanf, roh	1,495		821	5		123	Lin et chanvre, bruts Filés de lin ou de chanvre jusqu'au nº 10 inclusive
295	roh und gebaucht	175		213 196	10 58		nende 6	ment, écrus ou crêmés Filés de lin ou de chanvre au-dessus du nº 10 simples, écrus ou crêmés
299 a	roh und gebaucht Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, so- wohl im Zettel als im Eintrage	ückverkelir 1 bis 3		mon T	1000		Testing.	Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tan à la chaîne qu'à la trame
300	Gewebe, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm: aus Leinen	882		549	emnannia te	eating hind	tentell !	a la chaîne qu'à la trame Tissus écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm: de lin ou de
300 a	oder Hanf	119 236		90 219	_ 4		4	chanvre — de jute, etc.
301	mit mehr als 40 Zettelfäden auf 3 cm, etc	521		544	36		27	Tissus de lin ou de chanvre, écrus ou mi-blanchis, de plus de 40 fils de chaîne par 3 cm, etc.
040	par l'Allemajue, la Belde Padelerce.	e s'éffoctore	atheminemen	onb			1,281 1,281	Mai Men die
313 a 314	Abfälle von Seide, Strazze, Struse, Stumpen, defekte Cocons	1,322 837		686 586	515 110		452 118	Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de cardetter et cocons défectueux Soie écrue: filoselle peignée
$\frac{315}{315a}$	Seide, roh: gesponnen, einfach, ungezwirnt (Grège) Floretseide: gesponnen, einfach, ungezwirnt	447		499 59	148 23		148	Soie écrue: filée, simple, non moulinée (grège) Filoselle, filée, à un bout, non moulinée
$316a^{1}$ $316a^{2}$	Nähseide, Stickseide, etc., roh Organzine (Kettenseide), Trame (Eintragseide)	1,079 33		1,357 30	22 423 958		46 693 945	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue Organsine (chaîne), trame Filoselle, écrue: moulinée
317 317 a	Floretseide, roh: gezwirnt	15		23 6	79	12 .20	103	Soie teinte Filoselle teinte
319 319 b	Gewebe: von reiner Seide	75 9		57 23	711 592		789 411	Tissus: de soie pure de misoie
$ \begin{array}{c c} 319 c \\ 320 b \\ 320 \end{array} $	Seidenbeuteltuch	29	on set	34	18 72 825	napiesn	23 105 1,256	Gaze à blutoir Rubanerie de soie pure Rubanerie de misoie
321 322	Seidene Strumpfwaaren, ohne Näharbeit Stickereien aus Seide	2 2	The section of the	1	1 43	a amagen	6 80	Bonneterie en soie, sans travail à l'aiguille Broderies en soie
322 a	Spitzen aus Seide	10		20	4	gunite:		Dentelles en soie
$326 a^2$	Wolle Wollene Kammgarne, roh, einfach oder doublirt .	91	ordentli	76	10 996	n und Kon	0110 986	Laine Filés de laine peignée, écrus, à un ou deux bouts
332 338 339	Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt Wollene Strumpfwaaren, ohne Näharbeit Stickereien aus Wolle	1,552 13 5		1,699 13 6	92 4 9	nen. mt den Red	97 27 16	Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés Bonneterie en laine, sans travail à l'aiguille Broderies en laine
333	Kautschuk				n Bnek- 900;000	n Jahres z en von Fr. 1	lanfend em Anleit	condition to the dependence of the condition of the condi
351	Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Verbindung mit Baumwolle, Wolle, Seide, etc.	nes Red der Reve 21 _{er Mil}	1) Vorlage 2) Bericht 2) Kericht	13	144	ban .00	168	Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc.
S. Co	ndealied and Stroh, etc. Tel me endew	er Revist Aktionäre	4) Wahi d Die Harren	Ged 1	- 1145 size	180, 141 von jede	, 109,	01.00 .00 .01 .03 Paille, etc
356 356 a	Geflechte (Tressen) mit Ausnahme derjenigen aus Stroh Strohgeflechte (Tressen)			110 2 113	2 169		4 176	Tresses à l'exception de celles en paille Tresses de paille
357 a 357 bis	Nicht ausgerüstete Hüte aus Stroh	84 3	Der Rechen altungsrath	113 2 1	169 17 53		63 7	Chapeaux non garnis, de paille Autres ouvrages fins, de paille, liber, etc.
	Konfektion	primit va	Berny den 2 formation of	Grand I	ber, und tatlicher		angalah deleberah deleberah	Confection Confection
358	Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Baumwolle	183	C A T	158	2001 2000 2000 2000	Dezember orweistu	23	Vêtements et autres objets confectionnés avec travai à l'aiguille: en coton
358bis ¹ 358 <i>a</i> ¹	Wirkwaaren, genähte, aus Baumwolle	33 32 45	L AL	19 20 37	75 11 15 15 15	na ilmi na 900,000	32 4	Bonneterie en coton, avec travail à l'aiguille Lingerie en coton Vêtements, etc: en lin
358 a ³ 359	Leibwäsche aus Leinen	303	d noinU'	28 297	1 9		1 36	Vêtements, etc.: en laine of 38 nob 38 nob
359 b	Wirkwaaren, genähte, aus Wolle oder Halbwolle . Kleidungsstücke, etc.: aus Seide	34 26 6	le Itt de	30	96 11 42	tung staffic zstoffberel		Bonneterie en laine ou milaine, avec travail à l'aiguille Vêtements, etc.: en soie Bonneterie en soie, avec travail à l'aiguille

Stat.	Gattung der Waare	- Meng entspr. aum de rjahres entstes	Einfuhr A		EinfMenge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées	Angfohn		Aust Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées	생생님, 내용의 남자은 남은 하지만 그 회원들이 하면요 하는 어디에 그렇다.	
Nr.	valure do la marchanuise		Menge Quantité	Werth Valeur	d.la période corresp. de l'année passée	Menge Quantité	Werth Valeur	d. la période corresp. de l'année passée	e de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la co	
	Thiere und thierische Stoffe	nelte	Stücke pièces	nelto	Stücke pièces	Stücke pièces	oiten	Stücke pièces	Animaux et matières animales	
370 373 373bis ¹ 373 a 373bis ² 374 375 376 377 378 381 381 a	Nutzvieh, geschaufelt: Ochsen und Stiere Kühe und Rinder Jungvieh, ungeschaufelt Kälber bis auf 6 Wochen, etc. Schweine mit oder über 25 kg Gewicht Schweine unter 25 kg Gewicht Schafe und Ziegen Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	110 2,821 1,675 128 174 174 10 10 10 10 10	567 4,391 492 435 1,559 1,567 482 8,261 7,538 8,122 q netto 405 509	11 2,691 1,111 32 1,711 171 8 15 8 15 8	744 3,455 707 569 1,476 2,028 589 2,589 1,704 8,696 q netto 419 472	171 117 580 162 611 1,147 2,513 15 385 457 q netto 2,913 970	0,600 878 878 22 25 41 124 124 124 27 27 282	178 138 882 182 731 1,477 2,633 505 q netto 3,774 1,403	Chevaux Bétail de boucherie, avec dents de remplacement: Boeufs et taureaux Vaches et génisses Bétail de ferme, avec dents de remplacement: Boeufs et taureaux Vaches et génisses Jeune bétail sans dents de remplacement Veaux n'ayant pas plus de 6 semaines, etc. Pores pesant 25 kg ou plus Pores pesant moins de 25 kg Moutons et chèvres Cuirs bruts, verts, salés, secs Peaux brutes, vertes, salés, sèches	
403 404 404 a 406 407 409 409 a	Thonwaaren Thonwaaren, grobe: Backsteine, Röhren, Plat Fliesen: roh Feuerfeste Steine; Trottoirsteine aus gemei Steinzeug Dachziegel Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln: geölt, gli oder aus Steinzeug Töpferwaaren, gemeine: mit grauem oder rot Bruch; Steinzeugwaaren, gemeine; Tiegel; irr Pfeifen Töpferwaaren mit weißem oder gelblichem Bru Fayence, feines Steingut, etc.	asirt	19,023 5,706 19,075 3,954 783 978 682	275 1,630 484 1,635 1,63	25,511 4,902 17,102 3,673 719 844 649	10,021 36 944 26 175 281 5	189 177 177 189 256 256 109 189 189 189 189 189 189 189 189 189 18	6,655 34 1,369 25 231 250 3	Poteries Poterie grossière: briques, tuyaux, plaques, carreaux: bruts Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès commun Tuiles Tuyaux, plaques, carreaux, catelles: huilés, vernissés ou en grès Poterie commune: à cassure grise ou rouge; poterie de grès commun; creusets; pipes en terre Poterie à cassure blanche ou jaunâtre, fayence, poterie de grès fin, etc. Porcelaine de tout genre	

Anmerkungen. 1) Wo die Ausfuhr größer ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) * bedeutet, daß eine Veränderung der Position stattgefunden hat und eine Vergleichungszahl deßhalb nicht gegeben werden kann. 3) Die Werthe werden nur vierteljährlich angegeben.

Sprit (Nr. 254 rein und Nr. 19 denaturirt) wird nur vierteljährlich publizirt.

Observations, 1º Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2º * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu. 3º Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

L'alcool (nº 254 pur et nº 19 dénaturé) ne figurera que dans le tableau tri-

mestriel.

Einnahmen der Zollverwaltung in den Jahren 1889 und 1890. Recettes de l'administration des péages dans les années 1889 et 1890.

Monate	allage de 25 fil	toile d'ens	1890			
Mois de la	1889	1890	Mehreinnahme Augmentation	Mindereinnahme Diminution		
AND AND PERSONAL REPORTS	Fr.	8170 Fr.	Fr.	Fr.		
Januar Janvier	. 1,808,288, 17	1,988,696, 11	180,407, 94			
Februar Février	1,887,616, 15	2,291,853, 80	404,237. 65	76		
März Mars .	. 2,264,561, 28	2,699,693, 33	435,132. 05	00.		
April Avril .	. 2,144,480, 74	2,606,780. 55	462,299. 81			
Mai Mai .	. 2,277,565. 22	3,565,301, 38	1,287,736. 16			
Juni Juin .	. 2,061,832. 01	2,591,010, 61	529,178. 60			
Juli Juillet	. 2,036,683, 17		4			
August Août .	. 2,122,784. 58	2 L of cocons	Q = 144-1676	G16		
September Septembr	2,330,892. 58	Sole cerue:	1 192	011		
Oktober Octobre	. 2,772,471. 85	S I Sole Acrue:	G + 1 + 02 133	EAL		
November Novembre	. 2,525,822. 98	Hite elements		1 12		
Dezember Décembre		thurst A dies 2	4.41			
Tota	27,453,911. 44	3 i Organstne (o	Jalan 11 and 1	201		
auf Ende Juni à fin juin	12,444,343. 57	15,743,385. 78	3,298,992. 21	6.2 836		

Bekanntmachungen, — Avis, — Avvisi.

Post. Poststückverkehr nach Australien. Die Transporttaxe für Poststücke im Gewicht von über 1 bis 3 kg nach Neu-Süd-Wales, Süd-Australien, Tasmanien, Victoria und West-Australien ist ermäßigt worden: von Fr. 8. 25 auf Fr. 7. — bei der Leitung über Hamburg oder Bremen und England; von Fr. 8. 50 auf Fr. 7. 25 bei der Leitung über Deutsch'and, Belgien und England.

Postes. Echange des colis postaux avec l'Australie. La taxe de transport applicable aux colis postaux du poids de plus de 1 jusqu'à 3 kg à destination de la Nouvelle Galles du Sud, de l'Australie méridionale, de la Tasmanie, de Victoria et de l'Australie occidentale, a été réduite comme suit: de fr. 8. 25 à fr. 7. — en cas d'acheminement par Hambourg ou Brême et l'Angleterre; de fr. 8. 50 à fr. 7. 25 lorsque l'acheminement s'effectue par l'Allemagne, la Belgique et l'Angleterre.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

A COLUMN TO THE PARTY OF THE PA					20121011 1 1 - 01
	10 Giugno.	20 Giugno.		10 Giugno.	20 Giugno.
Moneta metallica	221,660,111	222,464,155	Circolazione	562,084,188	583,223,088
	GL	3 15 16 1 30	Conti correnti a	elarite con col	n topical Ti
Portafoglio	428,892,246	436,616,430	vista	72,519,161	84,547,009

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 25 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile

Privat-Anzeigen —

Annonces non officielles

Prix d'insertion:
25 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

Landelshanisblatt. Believe zu Mr. 99.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung.

Rückzahlung von Fr. 263,000 5 % Obligationen und Konversion in Fr. 250,000 41/2 % Obligationen.

In der heute vor Notar erfolgten Verloosung der laut den Bedingungen unserer verschiedenen 5 % Anleihen per Ende laufenden Jahres zur Rückunserer verschiedenen 5 % Anleihen per Ende laufenden Jahres zur Rückzahlung gelangenden Obligationen wurden von dem Anleihen von Fr. 1,900,000 von 1883 die Serie A Nr. 1/100, und die Serie H, Nr. 701/800 von je Fr. 100,000, zusammen Fr. 200,000, und von den Anleihen von je Fr. 200,000 von 1886, 1887 und 1888 je die Nummern 23, 24, 27, 43, 44, 45, 98, 99, 103, 117, 130, 141, 145, 152, 158, 160, 178, 185, 190, 192, 198, von jedem Anleihen Fr. 21,000, zusammen Fr. 63,000, zur Rückzahlung per 31. Dezember 1890 gezogen, von welchem Zeitpunkte an die Verzinsung aufhören wird. aufhören wird.

Gleichzeitig offeriren wir den Inhabern der gezogenen Titel bis zum Betrage von Fr. 250,000 die Konversion in $4^{1}/_{2}$ $^{0}/_{0}$ Obligationen, in Titeln von Fr. 1000, auf den Inhaber, verzinslich jeweilen per 31. Dezember und rückzahlbar nach unserer Wahl und nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung vom 31. Dezember 1899 bis spätestens 31. Dezember 1909.

Die Anmeldungen zur Konversion haben unter Vorweisung der Titel behufs Abstempelung bis spätestens am 15. Juli an unserer Kasse zu erfolgen; für den Fall, daß mehr als Fr. 250,000 angemeldet werden sollten, entscheidet die Priorität der Vorweisung.

Basel, den 26. Juni 1890.

Namens des Verwaltungsrathes der Gesellschaft für Holzstoffbereitung: Cd. Gysin, Präsident.

Bödeli-Bahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre Dienstag den 15. Juli 1890, Vormittags 10¹/₂ Uhr, im Kasino zu Bern.

Traktanden:

- Vorlage des Rechenschaftsberichtes für 1889.
- Bericht der Revisoren.
- Wahl zweier Mitglieder in den Verwaltungsrath. Wahl der Revisoren.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung theilnehmen wollen, haben beim Eintritt in das Versammlungslokal sich über den Besitz von Aktien auszuweisen.

Der Rechenschaftsbericht ist vom 30. Juni an beim Präsidenten des Verwaltungsrathes, Stadtbach, Pavillonweg Nr. 5, zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt und kann daselbst bezogen werden.

Bern, den 24. Juni 1890.

Der Verwaltungsrath.

LA PROPRIETE INDUSTRIELLE

Organe officiel du bureau international de l'Union pour la protection de la propriété industrielle

paraît le 1er de chaque mois. Prix d'abonnement pour la Suisse: Fr. 5. On ne peut pas s'abonner pour moins d'un an. Adresser les abonnements à MM. Jent & Reinert, imprimeurs à Berne.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblattes) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Berne.